interphone

MOTIONCAM MINI

INSTRUCTION MANUAL

cellular line
THE ORIGINAL

interphone MOTIONCAM MINI

IT MOTIONCAMMINI Action camera
Manuale di istruzioni 6

EN MOTIONCAMMINI Action camera
Instruction manual..... 12

FR MOTIONCAMMINI Caméra action
Manuel d'utilisation..... 18

ES MOTIONCAMMINI Cámara de acción
Manual de instrucciones 24

DE MOTIONCAMMINI Action-Cam
Bedienungsanleitungen..... 30

interphone
MOTIONCAM MINI

interphone
MOTIONCAM MINI
INSTRUCTION MANUAL
cellular line

interphone
MOTIONCAM MINI

MANUALE DI ISTRUZIONI

INDICE

Prefazione 7

Panoramica prodotto 7

Certificazioni 7

Caratteristiche del prodotto 7

Struttura prodotto 7

Accessori per l'installazione 8

Operazioni 8

Funzioni pulsanti 9

Archiviazione e riproduzione di file 9

Funzione videocamera per PC 9

Batteria 10

Specifiche 10

Accessori 10

interphone MOTIONCAM MINI

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo correttamente per ulteriori riferimenti.

Prefazione

La ringraziamo per aver acquistato MOTIONCAMMINI, una videocamera impermeabile, piccola e leggera, adatta per un utilizzo all'aperto a tutto campo e in tutte le condizioni climatiche.

Il manuale utente vi guiderà nell' installazione e utilizzo del prodotto e fornirà informazioni dettagliate in merito alle note di funzionamento, installazione e specifiche tecniche. Prima di utilizzare il prodotto, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo in modo corretto. Ci auguriamo che questo prodotto soddisfi le vostre esigenze e svolga un ottimo servizio per molto tempo.

Panoramica prodotto

La videocamera da casco perfetta per filmare qualsiasi sport estremo. Ottima per tutti i tipi di sport d'azione come la corsa, sci, mountain bike, arrampicata, paracadutisti, combattimenti soft air. L'utilizzo di questa robusta videocamera da casco è il miglior modo per catturare e rivivere per sempre tutti i momenti più emozionanti.

Per soddisfare la domanda del mercato, questo prodotto si presenta come un mini videoregistratore digitale HD con le funzioni principali, come la registrazione video digitale, registrazione audio, servizio fotografico, ed alta velocità di trasmissione dati via USB, e ricarica USB, possiede una serie di invenzioni e brevetti tecnici.

Certificazioni

Il prodotto è certificati da FCC & CE.

Caratteristiche del prodotto:

- Videocamera per sport estremi
- Resistente all'acqua, neve e pioggia
- Funzioni separate per filmare o scattare foto
- Batteria al Litio di lunga durata ricaricabile e sostituibile
- Basso livello di sensibilità alla luce, 2.0 megapixels, alta definizione
- Risoluzione video: 1280 * 960 AVI, 30 fps
- Risoluzione foto: 2048 * 1536 JPG
- Punta e scatta, indicatore LED
- Tempo di registrazione video continua fino a 2 ore
- 2GB TF card (opzionale), supporto fino a 32 GB
- Ricarica tramite USB

Struttura prodotto

Accessori per l'installazione

Operazioni

Inserire la Micro SD card

Premere il tasto di accensione per 2 secondi. MOTIONCAMMINI si accende con luce LED di colore rosso che indica che si trova in modalità Standby.

Note:

In caso di batteria scarica, la spia rossa lampeggia velocemente e dopo 2 minuti la videocamera si spegne automaticamente.

Se non c'è la scheda micro SD inserita, l'indicatore giallo lampeggia per 1 minuto e poi la videocamera si spegne automaticamente.

Se la scheda di memoria è piena, l'indicatore giallo lampeggia per 30 secondi e poi la videocamera si spegne automaticamente.

Regitrazione video Manuale

Premere il tasto di accensione per alcuni secondi per accendere la videocamera, la luce rossa accesa indica che MOTIONCAMMINI è in standby. Premere il tasto di accensione brevemente, la luce rossa lampeggia e MOTIONCAMMINI comincia a registrare il video.

Premendo nuovamente il tasto di accensione il video viene terminato e archiviato , MOTIONCAMMIN torna nuovamente in standby e la luce rossa smette di lampeggiare.

Dopo 30 secondi che la videocamere si trova in standby e non viene fatta alcuna operazione, si spegne automaticamente per preservare la carica della batteria.

Scatti fotografici:

Quando MOTIONCAMMINI è attivata. Premere il tasto funzione per passare alla modalità foto, in questa modalità la luce gialla è sempre accesa. Premere brevemente il tasto di accensione,un lampeggio della luce rossa indica che la foto è stata scattata e la videocamera tornerà in standby. Dopo 30 secondi che la videocamere si trova in standby e non viene fatta alcuna operazione, si spegne automaticamente per preservare la carica della batteria.

Note:

Nel corso di una registrazione, se si forza lo spegnimento della videocamera prima che venga salvato il video, la registrazione non verrà memorizzata.

In caso di registrazione video prolungate, i video verranno automaticamente memorizzati ogni 30 minuti ed ogni file verrà salvato come file indipendente.

Quando si preme il tasto funzione per passare direttamente a un'altra modalità o quando la videocamera è quasi scarica, i file verranno archiviati automaticamente.

Ricarica

A: Carica con caricabatterie: Quando la videocamera è spenta, svitare il tappo posteriore della videocamera ruotandolo in senso antiorario, collegare il caricabatterie alla presa di corrente 110V/220V e inserire lo spinotto mini USB nella presa sul retro della videocamera. Mentre la videocamera è in carica, la luce blu e rossa sono sempre accese. A carica completata la luce Rossa si spegnerà mentre la blu resterà sempre accesa. Quando si collega la videocamera accesa al caricabatterie, è possibile premere il tasto MODE brevemente per entrare in tutti i tipi di modalità di lavoro durante la ricarica.
In questa condizione restano accese due luci .

B: Carica con computer: Quando la videocamera è spenta, collegarla al computer tramite il cavo USB in dotazione, durante la ricarica, la luce blu e rossa restano sempre accese. A carica completata la luce Gialla si accende e si entra nella modalità disco " U-disk mode".

Note:

Per evitare problemi di compatibilità utilizzare solamente il caricabatterie in dotazione al kit.

Funzioni pulsanti:

1. LED
   Tasto di controllo LED
   Quando è acceso, premere questo tasto brevemente, la luce LED farà il giro in 4 modalità, Spenta - bassa luminosità - media luminosità - forte luminosità - Spenta.
2. Tasto accensione
   Quando è spento, premere questo tasto per 2 secondi per accendere la telecamera. Quando è acceso, premere questo tasto per 2 secondi per spegnere la videocamera.
3. Tasto funzioni
   Utilizzare questo tasto per commutare da registrazione video a modalità foto.

Inserimento data e ora

Accendere la telecamera.

Collegare il cavetto USB al PC e successivamente alla videocamera.

Se non si apre in automatico aprire l'UDISK corrispondente (start-computer- disco rimovibile).

All'interno dell'UDISK troverete una cartella DCIM.

Premere il tasto destro del mouse sulla videata e dal menù a tendina selezionare NUOVO - DOCUMENTO DI TESTO.

A fianco della cartella DCIM appare il nuovo documento appena creato.

Dare il nome " time " al documento (scrivere semplicemente time, NON scrivere .txt).

Aprire il documento e inserire la data e l'ora attuale nel modo che segue:

Anno/mese/giorno (spazio) ora:minuti:secondi

(esempio formato scrittura 2012/05/09 08:30:00)

Premere FILE-ESCI o cliccare semplicemente sulla X in alto a destra per chiudere la finestra.

Apparirà un avviso SALVARE LE MODIFICHE A E:\TIME.TXT? Premere SALVA.

Tornerà la videata precedente e dovrete vedere la cartella DCIM e il documento di testo con nome TIME.

Scollegare la CAM in modo sicuro, premere con il tasto destro sull'UDISK e selezionando espelli USB camera.

Provare a fare un breve video e successivamente collegare nuovamente la videocamera al PC.

Se è andato tutto bene non vedrete più il documento di testo.

All'interno della cartella DCIM troverete il video appena girato con data e ora corretti.

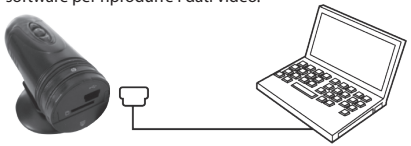
Note:

Se togliete la Simcard il contatore si ferma, quando andrete ad inserire nuovamente la Simcard, se è passato diverso tempo dovrete rifare la procedura per impostare data e ora, diversamente nell'orario dei video che andrete a fare avrete uno scarto pari al tempo in cui la Simcard non è stata all'interno della videocamera.

Togliendo la batteria della videocamera avviene la stessa cosa.

interphone
MOTIONCAM MINI

Archiviazione e riproduzione di file
Dopo la registrazione video, collegare la videocamera al PC tramite il cavo USB, quindi copiare il video per poterlo riprodurre o modificare sul computer. È inoltre possibile rimuovere la micro SD card e leggere i dati direttamente tramite un lettore di schede (non in dotazione). Si raccomanda di usare un Media Player e/o altri player software per riprodurre i dati video.



MOTIONCAMMINI cavo dati USB in/out USB del PC

Funzione videocamera per PC
MOTIONCAMMINI può anche essere utilizzata come PC camera.
Per utilizzare questa funzionalità dovete installare il software contenuto nel CD nel computer. Quando MOTIONCAMMINI è accesa, collegarla con il cavo USB al computer, verrà riconosciuta dal PC come telecamera video standard e potrà essere usato come videocamera per PC, diversamente la videocamera entra in modalità di ricarica e modalità disco "U-disk mode".
Quando la videocamera è connessa al PC la batteria si ricarica.

Se dovete utilizzare la MOTIONCAMMINI come PC camera e/o montarla su caschi o superfici piane è consigliabile acquistare il kit opzionale MOTIONCAMHOLDER

Con alcuni software di terze parti e/o applicazioni, quando la videocamera è connessa al PC è possibile visualizzare anche i video in tempo reale sul monitor del computer e salvarli nell'hard disk locale.

Batteria
Questo prodotto utilizza una capacità/potenza certificata dall'autorità.
Note:
Durante l'utilizzo della videocamera, è del tutto normale che la temperatura sulla superficie della batteria possa aumentare.
Note:
Le immagine del prodotto e della confezione potrebbe essere leggermente diverse dal prodotto reale e possono variare senza preavviso.

interphone
MOTIONCAM MINI

Specifiche:

MOTIONCAMMINI

Obiettivo / sensore fotocamera	CMOS 2 megapixels
Risoluzione Video	1280 * 960 VGA
Numero di fotogrammi	30 fotogrammi / sec
Angolo di visualizzazione	72 gradi
Photo JPEG Risoluzione	2048 * 1536
Audio in formato	WAVE
Illuminazione minima	1Lux
Capacità batteria	Li 270mAh
Registrazione video continua	80 minuti
Consumo	150mA / 3. 7V (max.)
Temperatura di esercizio	da -10C a +60C
Umidità di esercizio	15-85% RH
Scheda di memoria	Micro SD (TF card)
Schede di memoria supportate	fino a 32GB (max.)
Interfaccia USB	1. 1/2. 0
Sistema operativo	2000/XP/VISTA 32
Tempo ricarica	circa 2 ore
Peso Netto	278 g
Dimensione confezione	22,5 * 10 * 15 cm
Colore	Nero

Accessori:
1. Carica batterie 110/220V
2. Cavo USB
3. CD
4. Cinghia da testa/casco
5. Supporto per manubri
6. Manuale d'uso

(Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.
Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare I termini e le condizioni del contratto di acquisto.
Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

CE

Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della Direttiva R & TTE (99/5/CE). Con ciò Cellular Italia S.p.A. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre rilevanti disposizioni previste dalla Direttiva 1999/5/CE. È fatto divieto all'utente di eseguire variazioni o apportare modifiche di qualsiasi tipo al dispositivo. Variazioni o modifiche non espressamente approvate da Cellular Italia S.p.A. annulleranno l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura. Bluetooth® è un marchio di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web http://www.cellularline.com

Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.

INSTRUCTION MANUAL

SUMMARY

Preface 13

Product Overview 13

Product Assurance 13

Product Features 13

Product Structure 13

Installation....14

Operation 14

Key Functions....15

Storage and Playback of File....15

PC Camera Function 15

Battery 15

Specification 16

Accessories 16

interphone MOTIONCAM MINI

Before using the product, please read this manual carefully and keep it properly for further reference

Preface

Thank you for purchasing MOTIONCAMMINI, Waterproof HD Digital video camera. This product is quite small and delicate with wonderful waterproof humanity design. With a multipurpose stand, it can help you achieve omni-directional video / monitoring under all kinds of outdoor conditions.

The User Manual will instruct you in detail how to install and use the product and will provide detailed information regarding the notes of operation, installation and technical specifications etc. Before using the product, please read this manual carefully and keep it properly. We hope that this product can meet your demands and provide a long-term service for you!

Products overview:

The perfect all-round helmet cam for filming any extreme sport. Great for all types of action sports such as racing, skiing, biking, rock climbing, paintballing and skydiving. This rugged helmet camera is the best way to capture and relive all your exciting moments forever.

To meet the market demand, this product is introduced as a upmarket HD digital mini VCR, which has the leading functions such as digital video recording / voice storage, photo shooting, high-speed USB data transmission, USB charging and has a number of inventions and technical patents.

Product Assurance

Certificated by FCC & CE

Product features:

- Extreme Outdoor sports camera
- Water-resistance, withstanding snow and rain
- Separate video and picture-taking feature
- Replaceable and rechargeable Li-battery for long lifespan
- Low light level sensitivity, 2.0 megapixels, high-definition
- Video resolution: 1280*960 AVI, 30 fps
- Photo resolution: 2048*1536 JPG
- A point-and-shoot operation, LED indicator
- Continuous video recording time reaches 2 hours
- 2GB TF card (optional), support up to 32 GB
- Support USB charging

Product Structures

Installation of product

Operations

Insert Micro SD card

Press the power key for 2 seconds. MOTIONCAMMINI will be turned on with LED light in red which indicates that it is in Standby mode.

Notes:

In the case of low battery, red indicator will flash quickly. 2 minutes later, it will shut down automatically.

If there is no micro SD card inserted, yellow indicator will flash for 1 minute and then it will shut down automatically.

If the card is fully loaded, yellow indicator will flash for 30 seconds and then it will shut down automatically.

Manual video recording

Press the power key long to turn it on, red light will be always on, indicating that MOTIONCAMMINI is in standby time. Press the power key short, red light will flash and MOTIONCAMMINI begins to record videos. When you press the power key once more, red light will be always on, and video will be stored, MOTIONCAMMINI is in standby time again.

Automatic shutdown comes after standby for 30 seconds without any further operation.

Photo shooting:

When MOTIONCAMMINI is turned on. Press the function key to switch to the photo shooting modes when yellow light is always on. Press the power key short, it will take a photo with red light flashing once. Then it is in standby time. Automatic shutdown comes after standby for 30 seconds without any further operation

Notes:

In the course of recording, if you turn off power by force directly without saving the videos beforehand, the video recorded this time will fail to be saved.

In the case of long time video recording, videos recorded every 30 minutes will be automatically saved as a independent file.

When you press the function key directly to switch to another mode or when the machine recognize the low power itself, the files will be stored automatically.

Charging:

A: Charging with charger: When it is power off, connect it with charger and electrical board to charge. While it is charging, blue light and red light are always on. Blue light will be always on and red light will be off when it is full charged. When you connect it with charger and electrical board to charge while it is power on, you can press the mode key short to enter into all kinds of work modes while charging. In this condition, two lights will be on.

B: Charging with computer: When it is power off, connect it with computer, blue light and red light will be on, indicating that it is charging. Yellow light will be on when it is full charged, and it enters into the U-disk mode.

Notes:

Please use the charger supplied by our company for better compatibility.

Key functions:

1. LED
   LED control key
   When it is power on, press this key short, LED light will circle in 4 modes, that is off – low light – medium light – strong light - off.
2. Power key
   When it is power off, press this key for 2 seconds, the machine will be on. When it is power on, press this key for 2 seconds, the machine will be off.
3. Function key
   Use this key to switch video recording and photo shooting modes.

Inserting the date and time

Turn on the video camera.

Connect the USB cable to the PC and then to the video camera.

If it doesn't open automatically, open the corresponding UDISK (start-computer-removable disk).

Inside the UDISK you will find a DCIM folder.

Right click on the screen and from the pull down menu select NEW - TEXT DOCUMENT.

The newly created document appears next to the DCIM folder.

Give it the name "time" (typing only "time", do NOT type ".txt").

Open the document and enter the current date and time in the following format:

Year/month/day (space) hour:minutes:seconds

(example: 2012/05/09 08:30:00)

Go to FILE-EXIT or simply click on the X in the right hand corner to close the window.

A notice will appear: SAVE CHANGES TO E:\TIME.TXT?

Click on SAVE.

Return to the previous screen and you should see the DCIM folder and the text document named TIME.

Disconnect the CAM safely by right clicking on the UDISK and selecting eject USB camera.

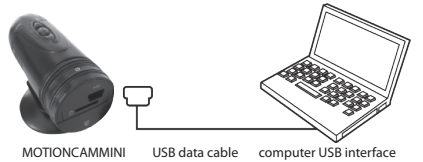
Try making a short video and then reconnect the video camera to the PC.

If it worked properly, you will no longer see the text document.

Inside the DCIM folder you will find the video you just made with the correct date and time.

Storage and playback of file

After video recording, as shown in the following figure, copy or cut the video with USB data cable onto computer for playback. You also can remove micro SD card and read the video data in the card with a card reader. It is recommended to use Media Player, KM Player and other software player to playback the video data.



PC camera function

MOTIONCAMMINI can also be used as PC camera. Please install the software in the CD disk into your computer first. When MOTIONCAMMINI is power on, connect MOTIONCAMMINI with USB cable to computer, a standard video camera will appear in the computer, then it can be used as PC camera. Otherwise, it may enter into charging mode and U-disk mode

In the PC camera status, the battery can also be recharged at the same time.

If you use the MOTIONCAMMINI as a PC camera and/or mount it on helmets or flat surfaces it is advisable to purchase the optional kit MOTIONCAMHOLDER

Some third-party application software can also view real-time video of PC camera and save real-time video into the local computer, e.g. Amcap etc.

Battery
This product shall adopt the power certified by authority.
Notes:
During the using of battery, it is a normal phenomenon that the temperature on surface may rise.
Notes:
Picture may be slightly different from the actual product and packaging may change without further notice.

Specification:

MOTIONCAMMINI	
Camera lens	2-Million CMOS
Video Resolution	1280 * 960 VGA
Frame numbers	30 frames / sec
Angle of view	72 degrees
Photo Resolution	JPEG 2048*1536
Audio format	WAVE
Minimum illumination	1 LUX
Battery capacity	270MAH
Continuous video recording time	80 minutes
Power consumption	150MA / 3. 7V (max.)
Storage Temperature	-10C-70C
Operating Temperature	-10C-60C
Operating Humidity	15-85% RH
Type of memory card	Micro SD card (TF card)
Capacity of memory card	Can support up to 32GB (max.)
USB Interface	USB1. 1 / 2. 0
Operating system	2000/XP/VISTA 32
Charge period	About 2 hours
G.W.	278 g
Package size	22.5*10*15cm
Color	Black

Accessories:
1. Charger 110/220V
2. USB cable
3. CD
4.Head Bandage
5. holder for handlebars
6. User Manual

interphone
MOTIONCAM MINI

(Applicable in those countries of the European Union with recycling systems)
The symbol shown on this product or on its documents indicates that the product must not be disposed of with other domestic refuse at the end of its life cycle. To avoid damage to the environment or to health caused by the inappropriate disposal of refuse, the user is requested to separate this product from other refuse and to recycle it responsibly to favour the sustainable re-use of material resources.
Domestic users are invited to contact the sales point where the product was purchased or the local office with information regarding recycling of this type of product.
Business users are invited to contact their suppliers and to check terms and conditions of purchase. This product must not be disposed of together with other commercial refuse.

Federal Communications Commission (FCC) Statement
Industry Canada (IC) Statement
15.21
You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.105(b)
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC/IC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Operation is subject to the following two conditions:
1) this device may not cause interference and
2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC/IC RF Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

CE

This product bears the CE mark in conformity with the regulations of the R & TTE Directive (99/5/EC). Cellular Italia S.p.A. hereby declares that this product conforms to essential standards and other norms under Directive 1999/5/EC. The user is forbidden from making variations or modifications of any kind to the device. Any variations or modifications not expressly approved by Cellular Italia S.p.A. will cancel the user's authorisation for the use of the device. The Bluetooth® trademark is the property of Bluetooth SIG, Inc.
For further information please consult http://www.cellularline.com

This product has an embedded, non-replaceable battery, do not attempt to open the product or remove the battery as this may cause injury and damage the product. Please contact the local recycling facility for removal of the battery. The embedded, non-replaceable battery is designed to last the life time of the product.

MANUEL D'UTILISATION

TABLE DES MATIÈRES

Préface 19

Vue d'ensemble du produit 19

Certifications 19

Caractéristiques du produit 19

Structure du produit 19

Accessoires pour l'installation 20

Opérations 20

Fonctions des boutons 21

Archivage et reproduction de fichiers 21

Fonction vidéo-caméra pour PC 21

Batterie 22

Spécifications 22

Accessoires 22

interphone MOTIONCAM MINI

Avant d'utiliser le produit, lire attentivement le présent Manuel et le conserver correctement pour d'ultérieures références.

Préface

Nous vous remercions pour avoir acheté MOTIONCAM-MINI, une vidéo-caméra imperméable, petite et légère, adaptée à une utilisation à l'extérieur à plein champ et toutes les conditions climatiques.
Le manuel d'utilisation vous guidera dans «l'installation et l'utilisation du produit et fournira des informations détaillées sur les remarques de fonctionnement, l'installation et les exigences techniques. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement ce manuel et entreposez-le correctement. Nous espérons que ce produit réponde à vos besoins et exigences pendant une longue période.

Vue d'ensemble du produit

La vidéo-caméra est parfaite pour filmer tous les sports extrêmes. Excellente pour tous les types de sports d'action, comme la course, le ski, le VTT, l'escalade, le parachutisme, les combats soft air. L'utilisation de cette robuste vidéo-caméra pour casque est la meilleure méthode pour capturer et faire revivre éternellement tous les moments les plus émotionnants.
Pour répondre à la demande du marché, ce produit se présente comme un mini-enregistreur vidéo numérique avec des fonctions HD principales, telles que l'enregistrement vidéo numérique, l'enregistrement audio, la prise de vue, et la haute vitesse de transmission de données par USB, ainsi que rechargement USB, il dispose d'une série d"inventions techniques et de brevets.

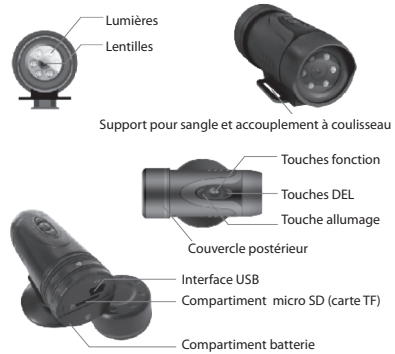
Certifications

Le produit est certifié par FCC & CE.

Caractéristiques du produit:

- Vidéocaméra pour sports extrêmes
- Résistante à l'eau, neige et pluie
- Fonctions séparées pour filmer et faire des photos
- Batterie au lithium de longue durée rechargeable et pouvant être substituée
- Bas niveau de sensibilité à la lumière, 2.0 mégapixels, haute définition
- Résolution vidéo: 1280 * 960 AVI, 30 fps
- Résolution photo: 2048 * 1536 JPG
- Pointe et déclenche, indicateur DEL
- Temps d'enregistrement vidéo continu jusqu'à 2 heures
- Carte 2GB TF (optionnelle), support jusqu'à 32 GB
- Rechargement au moyen d'USB

Structure du produit



Accessoires pour l'installation

Opérations

Insérer la carte Micro carte SD

Appuyer sur la touche d'allumage pendant 2 secondes. MOTIONCAMMINI s'allume avec lumière DEL de couleur rouge qui indique que l'on se trouve en modalité de Mise en attente.

Remarque:

En cas de batterie déchargée, le voyant rouge clignote rapidement et après 2 minutes la vidéo-caméra s'éteint automatiquement.

Si la fiche micro SD n'est pas insérée, l'indicateur jaune clignote pendant une minute et puis la vidéo-caméra s'éteint automatiquement.

Si la fiche de mémoire est pleine, l'indicateur jaune clignote pendant 30 secondes et puis la vidéo-caméra s'éteint automatiquement.

Enregistrement vidéo manuel

Appuyer sur le bouton d'alimentation pendant plusieurs secondes pour allumer la vidéo-caméra, la lumière rouge indique que MOTIONCAMMINI est en veille. Appuyez sur le bouton d'alimentation brièvement, le voyant rouge clignote et MOTIONCAMMINI commence à enregistrer la vidéo.

En appuyant de nouveau sur le bouton d'alimentation la vidéo se terminé et est archivée, MOTIONCAMMIN revient en mode de mise en attente et le voyant rouge cesse de clignoter.

Après 30 secondes de mise en attente, et qu'aucune opération n'est faite, la vidéo-caméra s'éteint automatiquement pour économiser la charge de la batterie.

Déclenchements photografiques:

Lorsque MOTIONCAMMINI est activée, appuyez sur la touche fonction pour passer en mode photo, dans ce mode, le voyant orange est toujours allumé. Appuyer brièvement sur le bouton d'alimentation, une lumière rouge clignotante indique que la photo a été prise et l'appareil photo reviendra en mode veille. Après 30 secondes l'appareil photo se trouve en mise en attente et aucune opération ne se produit, elle s'éteint automatiquement pour préserver la charge de la batterie.

Remarque:

Dans le cours d'un enregistrement, si l'on force la vidéo-caméra à s'éteindre avant de sauvegarder la vidéo, l'enregistrement ne sera pas mémorisé.

Dans le cas d'enregistrement vidéo prolongé, les vidéos seront automatiquement enregistrées toutes les 30 minutes et chaque fichier sera sauvegardé sous forme de fichiers séparés.

En appuyant sur la touche fonction pour passer directement à un autre mode ou lorsque la vidéo-caméra est presque déchargée, les fichiers seront archivés automatiquement.

Rechargement

A: Rechargement avec le charge-batterie. Lorsque la vidéo-caméra est éteinte, dévisser le bouchon de l'appareil en le tournant vers la droite, brancher le chargeur à l'alimentation110V/220V et insérer la prise mini-USB à l'arrière de la caméra. Alors que l'appareil est en charge, les lumières bleue et rouge sont toujours en marche. À charge complète, la lumière rouge s'éteint tandis que la bleue sera toujours allumée. En connectant la vidéo-caméra sur le chargeur, il est possible d'appuyer sur le bouton MODE brièvement pour entrer dans tous les types de modalités de travail pendant le rechargement.Dans cette condition, deux lumières sont allumées.

B: Chargement avec ordinateur: Lorsque la vidéo-caméra est éteinte, branchez l'ordinateur à travers via le câble USB en dotation, pendant le chargement, la lumière bleue et rouge sont toujours en marche. À charge complète la lumière jaune s'allume et l'on entre dans la modalité «mode U-disk».

Remarque:

Pour éviter les problèmes de compatibilité utiliser uniquement le charge-batterie en dotation avec la trousse.

Fonction des boutons:

1. DEL
   Touche de contrôle DEL
   Quand elle est allumée, appuyer brièvement sur cette touche, la lumière DEL fera le tour en 4 modalités, Éteinte - basse luminosité – moyenne luminosité - forte luminosité - Éteinte.
2. Touche allumage
   Quand elle est éteinte, appuyer sur cette touche pendant 2 secondes pour allumer la télécaméra. Quand elle est éteinte, appuyer sur cette touche pendant 2 secondes pour éteindre la vidéo-camera.
3. Touche fonctions
   Utiliser cette touche pour commuter l'enregistrement vidéo en modalité photo.

Insertion de la date et de l'heure

Allumez la caméra.

Branchez le câble USB au PC puis à la caméra.

S'il ne s'ouvre pas automatiquement, ouvrez le disque amovible correspondant (Démarrer-Ordinateur- disque amovible).

Vous trouverez un dossier DCIM à l'intérieur du disque amovible.

Appuyez avec la touche droite de la souris sur la page-écran et dans le menu déroulant sélectionnez NOUVEAU - DOCUMENT TEXTE.

À côté du dossier DCIM apparait le nouveau document que vous venez de créer.

Donnez le nom " time " au document (écrivez simplement time, n'écrivez PAS .txt).

Ouvrez le document et entrez la date et l'heure actuelle de la façon suivante:

Année/mois/jour (espace) heure:minutes:secondes (exemple de format d'écriture 2012/05/09 08:30:00)

Appuyez sur FICHIER-QUITTER ou cliquez simplement sur le X en haut à droite pour fermer la fenêtre.

Une notification apparaitra SAUVEGARDER LES MODIFICATIONS SUR E:\TIME.TXT?

Appuyez sur SAUVEGARDER.

La page-écran précédente apparaitra et le dossier DCIM et le document texte avec le nom TIME devraient être visibles.

Débranchez la CAM en toute sécurité, appuyez avec le bouton droit sur le disque amovible et sélectionnez éjecter USB camera.

Essayez de faire une vidéo de courte durée puis branchez à nouveau la caméra au PC.

Si tout s'est déroulé correctement, le document texte ne devrait plus être visible.

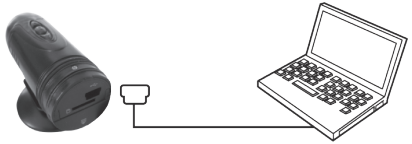
La vidéo que vous venez de tourner avec la date et l'heure correctes se trouvera à l'intérieur du dossier DCIM.

Archivage et reproduction des fichiers

Après l'enregistrement vidéo, brancher la vidéo-caméra à l'ordinateur personnel au moyen d'un câble USB, puis copier la vidéo pour le reproduire ou le modifier sur l'ordi-

interphone
MOTIONCAM MINI

nateur. Il est également possible d'enlever la carte micro SD et lire les données directement à travers un lecteur de carte (non fourni). Il est recommandé d'utiliser un Media Player et / ou un autre logiciel lecteur pour lire les données vidéo.



MOTIONCAMMINI Câble données USB entrée/sortie USB du PC

Fonction de vidéo-caméra pour ordinateur personnel
MOTIONCAMMINI peut également être utilisé comme un appareil photo pour ordinateur personnel.
Pour utiliser cette fonctionnalité, il faut installer le logiciel à partir du CD dans l'ordinateur. Lorsque MOTIONCAMMINI est allumé, brancher le câble USB à l'ordinateur, il sera reconnu par l'ordinateur personnel comme une caméra vidéo standard et pourra être utilisé comme vidéo-caméra pour ordinateur personnel, autrement la vidéo-caméra entre en modalité de rechargement et en modalité disque «mode U-disk».
Lorsque l'appareil est connecté à l'ordinateur personnel la batterie se recharge.

Pour utiliser la MOTIONCAMMINI comme caméra pour ordinateur personnel et/ou la monter sur des casques ou surfaces plane il est conseillé d'acheter la trousse optionnelle MOTIONCAMHOLDER

Avec certains logiciels et/ou applications de tiers, lorsque la vidéo-caméra est branchée à l'ordinateur personnel il est possible de visualiser également les vidéos en temps réel sur l'écran de l'ordinateur et de les sauvegarder sur le disque dur local.

Batterie
Ce produit utilise une capacité/puissance certifiée par l'autorité.
Remarque:
Pendant l'utilisation de la vidéo-caméra, il est tout à fait normal que la température sur la superficie de la batterie puisse augmenter.
Remarque:
Les images du produit et de son emballage pourraient être légèrement diverses du produit réel et peuvent changer sans préavis.

interphone
MOTIONCAM MINI

Spécifications:
MOTIONCAMMINI

Objectif / capteur photo-caméra	CMOS 2 mégapixels
Résolution vidéo	1280 * 960 VGA
Numéro de photogrammes	30 photogrammes / sec
Angle de visualisation	72 degrési
Photo JPEG Résolution	2048 * 1536
Audio en format	WAVE
Éclairage minimal	1Lux
Capacité batterie	Li 270mAh
Enregistrement vidéo continu	80 minutes
Consommation	150mA / 3. 7V (max.)
Température d'exercice	de -10C a +60C
Humidité d'exercice	15-85% RH
Fiche de mémoire	Micro SD (TF card)
Fiche de mémoire supportée	jusqu'à 32GB (max.)
Interface USB	1. 1/2. 0
Système d'exploitation	2000/XP/VISTA 32
Temps de rechargement	environ 2 heures
Poids Net	278 g
Dimension confection	22,5 * 10 * 15 cm
Couleur	Noir

Accessoires:
1. Charge-batterie 110/220V
2. Câble USB
3. CD
4. Sangle de tête/casque
5. Support pour guidon
6. Manuel d'utilisation

(applicable dans les pays de l'Union européenne et dans les pays prévoyant le tri sélectif des déchets)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour garantir le respect de l'environnement et prévenir les effets dommageables pour la santé que peut avoir l'élimination des déchets, l'utilisateur doit veiller à séparer ce produit des autres déchets et à l'éliminer de telle sorte que les matériaux dont il est constitué puissent être recyclés au bénéfice d'une utilisation compatible et responsable des ressources.
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant au tri sélectif et au recyclage de ce type de produit.
Les entreprises sont quant à elles priées de prendre contact avec leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat.
Le produit objet de la présente documentation ne doit pas être éliminé conjointement aux autres déchets commerciaux.

CE

Le présent accessoire est marqué de la certification CE conformément aux dispositions de la directive R&TTE (99/5/CE). Aussi Cellular Italia S.p.A. certifie que l'accessoire est conforme aux standards essentiels et autres dispositions importantes de la Directive 1999/5/CE. L'utilisateur n'est en aucun cas autorisé à apporter des modifications au dispositif de quelque nature que ce soit. Toute modification non expressément approuvée par Cellular Italia S.p.A. entraîne, pour son détenteur, l'interdiction d'utiliser le dispositif. Bluetooth® est une marque déposée propriété de Bluetooth SIG, Inc.
Pour plus d'informations, veuillez consulter http://www.cellularline.com

Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie non-remplaçable est conçue pour durer autant que le produit.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ÍNDICE

Prólogo 25

Panorámica producto 25

Certificaciones 25

Características del producto 25

Estructura del producto 25

Accesorios para la instalación 26

Operaciones 26

Funciones pulsadores 27

Archivo y reproducción de carpetas 27

Función videocámara para PC 27

Batería 28

Especificaciones Específicas 28

Accesorios 28

interphone MOTIONCAM MINI

Antes de usar el producto, lea atentamente el presente manual y consérvelo correctamente para ulteriores referencias.

Prólogo

Le agradecemos por haber adquirido MOTIONCAMMINI, una videocámara impermeable, pequeña y liviana, adecuada para el uso al aire libre en todos los lugares y con todas las condiciones climáticas.

El manual del usuario los guiará en la instalación y uso del producto y suministrará informaciones detalladas con respecto a las notas de funcionamiento, instalación y especificaciones técnicas. Antes de usar el producto, lea atentamente el presente manual y consérvelo de manera correcta. Deseamos que este producto satisfaga vuestras exigencias y realice un optimo servicio por mucho tiempo.

Panorámica producto

La videocámara para casco perfecta para filmar cualquier deporte extremo.

Óptima para todos los tipos de deportes de acción como de carrera, esquí, mountain bike, escalar, paracaidismo, combate soft air. El uso de esta resistente videocámara para casco es la mejor manera para capturar y revivir para siempre todos los momentos más emocionantes.

Para satisfacer la demanda del mercado, este producto se presenta como una mini videograbadora digital HD con las funciones principales, como la grabación video digital, grabación audio, servicio fotográfico, y alta velocidad de transmisión de datos por USB, cuenta con una serie de invenciones y patentes técnicas.

Certificaciones

El producto está certificado por FCC & CE.

Características del producto:

- Videocámara para deportes extremos
- Resistente al agua, nieve y lluvia
- Funciones separadas para filmar o sacar fotos
- Batería de Litio de larga duración recargable y sustituible
- Bajo nivel de sensibilidad a la luz, 2.0 megapixeles, alta definición
- Resolución video: 1280 * 960 AVI, 30 fps
- Resolución foto: 2048 * 1536 JPG
- Apunta y dispara, indicador LED
- Tiempo de grabación de video continuo hasta 2 horas
- 2GB TF card (opcional), soporte hasta 32 GB
- Recarga mediante USB

Estructura del producto

Accesorios para la instalación

Operaciones

Introduzca la Micro SD card

Presione la tecla de encendido por 2 segundos. MOTIONCAMMINI se enciende con luz LED de color rojo que indica que se encuentra en modalidad Standby.

Notas:

En caso de batería descargada, el indicador luminoso rojo parpadea velozmente y después de 2 minutos la videocámara se apaga automáticamente.

Si no está la tarjeta micro SD introducida, el indicador amarillo parpadea por 1 minuto y después la videocámara se apaga automáticamente.

Si la tarjeta de memoria está llena, el indicador amarillo parpadea por 30 segundos y después la videocámara se apaga automáticamente.

Registración de video Manual

Presione la tecla de encendido por algunos segundos para encender la videocámara, la luz roja encendida indica que MOTIONCAMMINI está en standby. Presione la tecla de encendido brevemente, la luz roja parpadea y MOTIONCAMMINI comienza a grabar el video.

Presionando nuevamente la tecla de encendido el video finaliza y se archiva, MOTIONCAMMIN vuelve nuevamente en standby y la luz roja deja de parpadear.

Después de 30 segundos que la videocámara se encuentra en standby y no se realiza ninguna operación, se apaga automáticamente para preservar la carga de la batería.

Disparos fotográficos:

Cuando MOTIONCAMMINI está activada. Presione la tecla función para pasar a la modalidad foto, en esta modalidad la luz amarilla está siempre encendida. Presione brevemente la tecla de encendido, un parpadeo de la luz roja indica que la foto ha sido sacada y la videocámara volverá en standby. Después de 30 segundos que la videocámara se encuentra en standby y no se realiza ninguna operación, se apaga automáticamente para preservar la carga de la batería.

Notas:

En el curso de una grabación, si se fuerza el apagado de la videocámara antes que se memorice el video, la grabación no se memorizará.

En caso de grabación de videos prolongados, los videos se memorizarán automáticamente cada 30 minutos y cada archivo se guardará como archivo independiente.

Cuando se presiona la tecla función para pasar directamente a otra modalidad o cuando la videocámara está casi descargada, los archivos se archivarán automáticamente.

Recarga

A: Carga con cargabaterías: Cuando la videocámara está apagada, desenrosque la tapa de atrás de la videocámara haciéndolo girar en sentido antihorario, conecte el cargabaterías a la toma de corriente 110V/220V e introduzca el enchufe mini USB en la toma ubicada detrás de la videocámara. Mientras la videocámara está en carga, las luces azul y roja están siempre encendidas. Con la carga completa la luz Roja se apagará mientras la azul permanecerá siempre encendida. Cuando se conecta la videocámara encendida al cargabaterías, se puede presionar la tecla MODE brevemente para entrar en todos los tipos de modalidad de trabajo durante la recarga. En esta condición permanecen encendidas dos luces.

B: Carga con ordenador: Cuando la videocámara está apagada, conéctela al ordenador a través del cable USB en dotación, durante la recarga, la luz azul y roja permanecen siempre encendidas. Con la carga completa la luz Amarilla se enciende y se entra en la modalidad disco "U-disk mode".

Notas:

Para evitar problemas de compatibilidad use sólo el cargabaterías en dotación con el kit.

Funciones de los pulsadores:

1. LED
   Tecla de control LED
   Cuando está encendida, presione esta tecla brevemente, la luz LED dará la vuelta en 4 modalidades, Apagada - baja luminosidad - media luminosidad - fuerte luminosidad - Apagada.
2. Tecla encendido
   Cuando está apagada, presione esta tecla por 2 segundos para encender la telecámara. Cuando está encendida, presione esta tecla por 2 segundos para apagar la videocámara.
3. Tecla funciones
   Use esta tecla para cambiar de grabación video a modalidad foto.

Introducir fecha y hora

Encienda la telecámara.

Conecte el cable USB al PC y sucesivamente a la videocámara.

Si no se abre automáticamente abra el UDISK correspondiente (start-computer- disco removible).

En el interior del UDISK encontrará una carpeta DCIM.

Presione la tecla derecha del ratón en la pantalla y del menú desplegable seleccione NUEVO - DOCUMENTO DE TEXTO.

Al costado de la carpeta DCIM se visualiza el nuevo documento apenas creado.

Debe dar el nombre " time " al documento (escribir simplemente time, NO escribir .txt).

Abra el documento e introduzca la fecha y la hora actual del siguiente modo:

Año/mes/día (espacio) hora:minutos:segundos

(ejemplo del formato de la escritura 2012/05/09 08:30:00)

Presione CARPETA-SALIR o haga clic simplemente en la X arriba a la derecha para cerrar la ventana.

Se visualizará un aviso GUARDAR LAS MODIFICACIONES EN E:\TIME.TXT?

Preione GUARDAR.

Volverá la pantalla precedente y se debe visualizar la carpeta DCIM y el documento de texto con nombre TIME.

Desconecte la CAM de manera segura, presione con la tecla derecha en el UDISK y seleccionando expulse USB cámara.

Pruebe a realizar un video corto y sucesivamente conecte nuevamente la videocámara al PC.

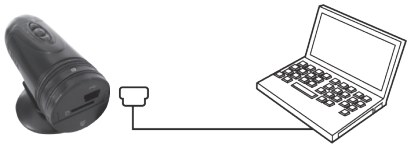
Si todo ha funcionado correctamente no se visualizará más el documento de texto.

En el interior de la carpeta DCIM encontrará el video apenas realizado con la fecha y la hora correctamente.

Archivo y reproducción de archivo

Después de la grabación de video, conecte la videocámara al PC mediante el cable USB, luego copie el video

para poderlo reproducir o modificar en el ordenador. Es posible además quitar la micro SD card y leer los datos directamente a través de un lector de tarjetas (no en dotación). Se recomienda usar un Media Player y/o otros player software para reproducir los datos de video.



MOTIONCAMMINI cable datos USB in/out USB del PC

Función videocámara para PC

MOTIONCAMMINI se puede usar también como PC cámara.

Para usar esta función debe instalar el software contenido en el CD en el ordenador. Cuando MOTIONCAMMINI está encendida, conectarla con el cable USB al ordenador, será reconocida por el PC como telecámara video estándar y se podrá usar como videocámara para PC, de otra manera la videocámara entra en modalidad de recarga y modalidad de disco "U-disk mode".

Cuando la videocámara está conectada al PC la batería se recarga.

Si debe usar la MOTIONCAMMINI como PC cámara y/o montarla en cascos o superficies planas se recomienda adquirir el kit opcional MOTIONCAMHOLDER

Con algún software de terceras partes y/o aplicaciones, cuando la videocámara está conectada al PC se pueden visualizar también los videos en tiempo real en la pantalla del ordenador y guardarlos en el hard disk local.

Batería

Este producto usa una capacidad/potencia certificada por la autoridad.

Notas:

Durante el uso de la videocámara, es normal que la temperatura en la superficie de la batería pueda aumentar.

Notas:

Las imágenes del producto y de la confección podrían ser levemente diferentes del producto real y pueden cambiar sin preaviso.

interphone
MOTIONCAM MINI

Especificaciones:

MOTIONCAMMINI

Objetivo / sensor fotocámara	CMOS 2 megapixeles
Resolución de Video	1280 * 960 VGA
Número de fotogramas	30 fotogramas / seg.
Ángulo de visualización	72 grados
Foto JPEG Resolución	2048 * 1536
Audio en formato	WAVE
Iluminación mínima	1Lux
Capacidad de la batería	Li 270mAh
Grabación continua de video	80 minutos
Consumo	150mA / 3. 7V (máx.)
Temperatura de funcionamiento	desde -10C hasta +60C
Humedad de funcionamiento	15-85% RH
Tarjeta de memoria	Micro SD (TF card)
Tarjetas de memoria soportadas	hasta 32GB (máx.)
Interfaz USB	1. 1/2. 0
Sistema operativo	2000/XP/VISTA 32
Tiempo de recarga	2 horas aprox.
Peso Neto	278 gr.
Dimensión de la confección	22,5 * 10 * 15 cm
Color	Negro

Accesorios:

1. Carga baterías 110/220V
2. Cable USB
3. CD
4. Correa para cabeza/casco
5. Soporte para manillares
6. Manual de uso

(Aplicable en países de la Unión Europea y en aquellos con sistemas de recolección diferenciada)

El símbolo reproducido en el producto o en la documentación indica que el producto no se debe eliminar como otros residuos domésticos al finalizar su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud a causa de la incorrecta eliminación de los residuos, se invita al usuario a separar este producto de otro tipo de residuos y reciclarlo en forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Se invita a los usuarios domésticos contactar al revendedor en donde adquirieron el producto o a la oficina local destinada a informar sobre la recolección diferenciada y sobre el reciclado para este tipo de productos. Las empresas usuarias están invitadas a contactar a su proveedor y comprobar los términos y las condiciones del contrato de compra.

Este producto no se debe eliminar junto a otros residuos comerciales.

Este producto posee el marcado CE conforme a las disposiciones de la Directiva R & TTE (99/5/CE). En consecuencia Cellular Italia S.p.A. declara que este producto está conforme a los requisitos esenciales y con otras disposiciones de importancia previstas por la directiva 1999/5/CE. Se prohíbe al usuario realizar alteraciones o modificaciones de cualquier tipo en el dispositivo. Las variantes o modificaciones no expresamente aprobadas por Cellular Italia S.p.A anularán la autorización del usuario para utilizar el equipo. Bluetooth® es una marca propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Para más información, consulte http://www.cellularline.com

Este producto tiene une batería no reemplazable. No intente abrir el producto o quittar la batería, dañaria el producto. Por favor póngase en contacto con el centro de reciclaje el más cerca para recoger la batería. La batería no reemplazable es diseñada para durar tanto como el producto.

BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort 31

Produktübersicht 31

Zertifikate 31

Eigenschaften des Produkts: 31

Produktaufbau 31

Montagezubehör 32

Vorgänge 32

Tastenfunktionen: 33

Archivierung und Wiedergabe von Dateien 33

Videokamerafunktion für PC 33

Batterie 34

Eigenschaften 34

Zubehör 34

interphone MOTIONCAM MINI

Vor dem Gebrauch des Produkts muss die vorliegende Bedienungsanleitung aufmerksam gelesen und danach für eine weitere Bezugnahme ordnungsgemäß aufbewahrt werden.

Vorwort

Wir danken Ihnen für den Erwerb der MOTIONCAMMINI. Diese handliche und leichte Videokamera ist wasserdicht und kann im Freien überall sowie unter allen klimatischen Bedingungen verwendet werden.
Die Gebrauchsanleitung hilft Ihnen sowohl bei der Montage als auch bei der Bedienung des Produktes und bietet detaillierte Informationen zur Funktionsweise sowie den technischen Eigenschaften. Vor dem Gebrauch des Produkts muss die vorliegende Bedienungsanleitung aufmerksam gelesen und danach für eine weitere Bezugnahme ordnungsgemäß aufbewahrt werden. Wir hoffen, dass dieses Produkt Ihren Ansprüchen gerecht wird und Sie lange Freude daran haben werden.

Produktübersicht

Die Videokamera für Helme ist hervorragend dafür geeignet jede Extremsportart zu filmen. Zu nennen wären hier zum Beispiel: Rennen jeder Art, Ski laufen und fahren, Mountainbike, Klettern, Fallschirmspringen oder Airsoft. Diese robuste Videokamera für den Helm ist der beste Weg aufregende Moment einzufangen und immer wieder erleben zu können.
Entsprechend dem Bedarf des Marktes ist dieses Produkt ein digitaler HD-Mini-Videorecorder mit allen notwendigen Funktionen, wie digitale Video- und Tonaufnahme, Fotokamera und schnelle USB-Datenübertragung sowie USB-Ladegerät und verfügt außerdem über eine Reihe von Erfindungen sowie technischen Patenten.

Zertifikate

Das Produkt verfügt über FCC & CE-Zertifikate.

Eigenschaften des Produkts:

- Videokamera für Extremsportarten
- Resistent gegen Wasser, Schnee und Regen
- Separate Funktionsweise für Video- oder Fotoaufnahme
- Austauschbare Lithium-Batterie mit langer Laufzeit
- Niedrige Lichtempfindlichkeit, 2.0 Megapixel, hohe Auflösung
- Videoauflösung: 1280 * 960 AVI, 30 fps
- Fotoauflösung: 2048 * 1536 JPG
- Einfache Aufnahme, LED-Anzeige
- Fortlaufende Videoaufnahme bis zu 2 Stunden
- 2 GB TF-Karte (optional), unterstützt bis zu 32 GB
- Aufladen über USB-Anschluss

Produktaufbau

Montagezubehör

Vorgänge

Micro-SD einsetzen

Einschalttaste für 2 Sekunden drücken. MOTIONCAMMINI schaltet sich zusammen mit der roten LED-Leuchte ein, die anzeigt, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet.

Hinweis:

Sollte die Batterie aufgebraucht sein, blinkt die rote Anzeige schnell auf und nach 2 Minuten schaltet sich die Videokamera automatisch ab.

Sollte die Micro-SD-Karte nicht eingesetzt sein, blinkt die gelbe Anzeige für 1 Minute auf und danach schaltet sich die Videokamera automatisch ab.

Sollte die Speicherkarte voll sein, blinkt die gelbe Anzeige für 30 Sekunde auf und danach schaltet sich die Videokamera automatisch ab.

Manuelle Videoaufnahme

Um die Videokamera einzuschalten, die Einschalttaste für einige Sekunden drücken. Die sich einschaltende rote Leuchte zeigt an, dass MOTIONCAMMINI sich in Standby befindet. Die Einschalttaste kurz drücken, die rote Leuchte blinkt auf und MOTIONCAMMINI beginnt mit der Videoaufnahme.

Die Einschalttaste drücken, die Aufnahme wird beendet und das Video archiviert. MOTIONCAMMINI kehrt in den Standby-Modus zurück und die rote Leuchte hört auf zu blinken.

Um die Batterieladung nicht unnötig aufzubrauchen schaltet sich die Videokamera nach 30 Sekunden im Standby-Modus automatische ab, wenn keine Eingaben vorgenommen werden.

Fotoaufnahmen:

Bei eingeschalteter MOTIONCAMMINI. die Funktionstaste drücken und in den Fotomodus übergehen. In diesem Funktionsmodus ist die gelbe Anzeige immer eingeschaltet. Die Einschalttaste kurz drücken. Das Aufleuchten der roten Leuchte zeigt an, dass das Foto aufgenommen wurde. Danach kehrt die Videokamera in den Standby-Modus zurück. Um die Batterieladung nicht unnötig aufzubrauchen schaltet sich die Videokamera nach 30 Sekunden im Standby-Modus automatische ab, wenn keine Eingaben vorgenommen werden.

Hinweis:

Wird die Videokamera während einer Aufnahme vorzeitig ausgeschaltet, ohne dass das Video gespeichert werden konnte, geht diese Videoaufnahme verloren.

Während einer längeren Aufzeichnung, werden die Videos automatisch alle 30 Minuten gespeichert und jede Datei wird einzeln abgelegt. Wird die Funktionstaste gedrückt, um direkt zu einem anderen Modus überzugehen oder ist die Batterie der Videokamera fast aufgebraucht, werden die Dateien automatisch gespeichert.

Aufladen

A: Laden über Batterieladegerät: Bei ausgeschalteter Videokamera die Deckel vorn abschrauben, indem dieser entgegen Uhrzeigersinn gedreht wird. Batterieladegerät an eine Steckdose mit 110 V / 220 V anschließen und den Mini-USB-Stecker in den Anschluss an der Rückseite des Geräts einführen. Während die Batterie der Videokamera geladen wird, sind die rote und blaue Leuchte immer eingeschaltet. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, schaltet sich die rote Leuchte ab, während die blaue immer eingeschaltet bleibt. Ist die Videokamera eingeschaltet, wenn diese am Batterieladegerät angeschlossen ist, kann während des Ladevorgangs über ein kurzes Drücken der MODE-Taste auf alle Arbeitsmodi zugegriffen werden. Unter diesen Bedingungen bleiben zwei Leuchten eingeschaltet.

B: Laden über Computer: Ist die Videokamera ausgeschaltet, diese über das USB-Kabel der Ausstattung am Computer anschließen. Während des Ladevorgangs sind die rote und blaue Leuchte immer eingeschaltet. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, schaltet sich die gelbe Leuchte ein und das Gerät geht in den Modus „U-Disk Mode" über.

Hinweis:

Um Probleme bezüglich der Kompatibilität zu vermeiden, sollte ausschließlich das Ladegerät der Ausstattung verwendet werden.

Tastenfunktionen:

1. LED
   LED-Kontrolltaste
   Wenn eingeschaltet diese Taste kurz drücken und die LED-Leuchte durchläuft die 4 Modalitäten: Ausgeschaltet - niedrige Beleuchtung - mittlere Beleuchtung - starke Beleuchtung - Ausgeschaltet.
2. Einschalttaste
   Wenn ausgeschaltet, diese Taste für 2 Sekunden drücken, um die Kamera einzuschalten. Wenn eingeschaltet, diese Taste für 2 Sekunden drücken, um die Kamera auszuschalten.
3. Funktionstaste
   Diese Taste wird dazu genutzt, um vom Modus der Videoaufzeichnung in den der Fotoaufnahme überzugehen.

Eingabe von Datum und Uhrzeit

Schalten Sie die Videokamera an.

Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem PC und anschließend mit der Videokamera.

Öffnen Sie die UDISK (über Start-Computer-Wechseldatenträger), wenn sie sich nicht automatisch öffnet.

Auf der UDISK befindet sich ein Ordner namens DCIM.

Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den Bildschirm und wählen Sie aus dem Dropdown-Menü NEU - TEXTDOKUMENT.

Neben dem Ordner DCIM erscheint das soeben neu erstellte Dokument.

Nennen Sie das Dokument „time" (schreiben Sie einfach „time", NICHT „time.txt").

Öffnen Sie das Dokument und geben Sie das aktuelle Datum sowie die aktuelle Uhrzeit in folgendem Format ein: Jahr/Monat/Tag (Leertaste) Stunden:Minuten:Sekunden (Beispiel: 2012/05/09 08:30:00)

Klicken Sie auf DATEI-BEENDEN oder einfach auf das X rechts oben, um das Fenster zu schließen.

Folgender Warnhinweis erscheint: MÖCHTEN SIE DIE ÄNDERUNGEN AN E:\TIME.TXT SPEICHERN?

Drücken Sie auf SPEICHERN.

Nun werden Sie zum vorherigen Bildschirm zurück geleitet. Sowohl der Ordner DCIM als auch das Textdokument TIME werden im Fenster angezeigt.

Entfernen Sie die CAM sicher, indem Sie mit der rechten Maustaste auf UDISK klicken und „USB-Kamera auswerfen" wählen.

Nehmen Sie ein kurzes Video auf und schließen Sie die Videokamera danach erneut an den PC an.

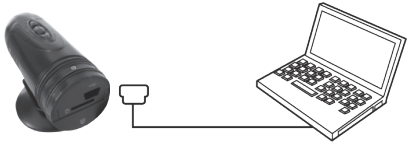
Wenn alles korrekt verlaufen ist, wird das Textdokument nicht mehr im Fenster angezeigt.

Im Ordner DCIM befindet sich das soeben gedrehte Video mit dem korrekten Datum und der korrekten Uhrzeit.

Archivierung und Wiedergabe von Dateien

Nach der Aufzeichnung eines Videos, die Kamera über das USB-Kabel an einen PC anschließen. Zur Wiedergabe oder Änderung danach das Video auf den Computer kopieren. Außerdem kann die Mikro-SD-Karte aus der Kamera entnommen und die Daten können somit direkt über ein

Kartenlesegerät (nicht in Ausstattung enthalten) gelesen werden. Zur Wiedergabe der Videodateien wird die Verwendung eines Mediaplayers und/oder andere Software-Abspielgeräte empfohlen.



MOTIONCAMMINI USB-Datenkabel USB-In/Out des PCs

Videokamerafunktion für PC

MOTIONCAMMINI kann auch als Videokamera für den PC verwendet werden.

Um diese Funktion nutzen zu können, muss die Software der CD auf den Computer installiert werden. Ist MOTIONCAMMINI eingeschaltet, das USB-Kabel am Computer anschließen und kontrollieren, dass diese vom PC als Telecamera Video Standard anerkannt wird und als Computerkamera genutzt werden kann. Anderenfalls geht die Videokamera in den Lademodus und in den Modus „U-Disk Mode" über.

Ist die Videokamera am PC angeschlossen, lädt sich die Batterie auf.

Soll die Videokamera MOTIONCAMMINI für den PC genutzt und/oder auf einem Helm oder einer ebenen Fläche angebracht werden, wird empfohlen, das Zusatzset MOTIONCAMHOLDER zu erwerben.

Ist die Videokamera am PC angeschlossen, können die Video mithilfe bestimmter Software und/oder Anwendungen (nicht in Ausstattung inbegriffen) auch in Echtzeit auf dem Bildschirm angezeigt und auf einer lokalen Festplatte gespeichert werden.

Batterie

Dieses Produkt verwendet eine Kapazität/Stärke mit Zertifikat der entsprechenden Behörde.

Hinweis:

Es ist völlig normal, dass sich die Oberfläche der Batterie während des Gebrauches der Videokamera erwärmt.

Hinweis:

Die Abbildungen des Produkts und der Verpackung können leicht vom eigentlichen Produkt abweichen. Diese können ohne Vorankündigung modifiziert werden.

interphone
MOTIONCAM MINI

Eigenschaften:
MOTIONCAMMINI

Objektiv / Kamerasensor	CMOS 2 Megapixel
Videoauflösung	1280 * 960 VGA
Anzahl der Einzelbilder	30 Einzelbilder / s
Blickwinkel	72 Grad
Fotoauflösung JPEG	2048 * 1536
Tonformat	WAVE
Mindestbeleuchtung	1 Lux
Batteriekapazität	Li 270mAh
Fortlaufende Videoaufzeichnung	80 Minuten
Verbrauch	150 mA / 3. 7 V (max.)
Betriebstemperatur	von -10 °C bis +60 °C
Betriebsfeuchtigkeit	15 - 85 % RH
Speicherkarte	Micro-SD (TF-Card)
Unterstützte Speicherkarten	bis 32 GB (max.)
USB-Schnittstelle	1. 1/2. 0
Betriebssystem	2000 / XP / VISTA 32
Ladezeit	ca. 2 Stunden
Nettogewicht	278 g
Verpackungsmaße	22,5 * 10 * 15 cm
Farbe	Schwarz

Zubehör:

1. Batterieladegerät 110/220V
2. USB-Kabel
3. CD
4. Riemen für Kopf/Helm
5. Lenkerhalterung
6. Bedienungsanleitung

(Anwendbar in den der Europäischen Gemeinschaft angehörenden Staaten und in taaten mit getrennter Müllsammlung).
Dieses am Produkt oder auf der Bedienungsanleitung angebrachte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt nicht zusammen mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Zum Vermeiden von Umwelt- und Gesundheitsschäden durch die unsachgemäße Entsorgung von Abfall wird der Anwender gebeten, dieses Produkt von anderen Abfalltypen zu trennen und dem Recycling zuzuführen, um die Wiederverwertung der Rohstoffe zu fördern.
Der Privatanwender wird gebeten, den örtlichen Vertragshändler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder die zuständige örtliche Behörde für Informationen bezüglich der Mülltrennung und des Recyclings dieses Produkttyps zu kontaktieren.
Unternehmen werden gebeten, ihren Zulieferer zu kontaktieren und die Kaufvertragsbedingungen zu überprüfen.
Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Handelsmüll entsorgt werden.

CE

Dieses Produkt ist in Konformität mit den Vorschriften der R & TTE –Richtlinie (99/5/EG) mit dem CE-Zeichen versehen. Damit erklärt Cellular Italia S.p.A., dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und anderen Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt. Dem Anwender ist ausdrücklich verboten, Abänderungen und unerlaubte Eingriffe jeglicher Art an der Vorrichtung durchzuführen. Nicht ausdrücklich von Cellular Italia S.p.A. genehmigte Eingriffe oder Abänderungen annullieren die Genehmigung zum Gebrauch des Geräts. Bluetooth® ist ein Markenzeichen von Bluetooth SIG, Inc.
Weitere Informationen finden Sie unter http://www.cellularline.com

Dieses Gerät enthält einen integrierten, nicht auswechselbaren Akku. Bitte versuchen Sie nicht, diesen zu entfernen. Der Versuch, den Akku zu entfernen, kann zu Beschädigungen am Gerät führen.
Lassen Sie dieses Gerät nur über den Fachhandel oder durch eine offiziellen Sammelstelle entsorgen. Dieses Gerät muss entsprechend geltender Umweltrichtlinien und Vorschriften entsorgt werden.

interphone
MOTIONCAM MINI

ISTRMOTIONMINI

COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001:2008 =

CELLULAR ITALIA S.P.A.

Distribuito da: / Distributed by: CELLULAR ITALIA S.p.A.

via Lambrakis 1/A - 42122 Reggio Emilia - Italy
tel. +39 0522 33 40 02 - fax Italia +39 0522 33 40 01
fax export dept. +39 0522 33 45 01
international.interphone@cellularline.com
www.cellularline.com
www.interphone.cellularline.com